

CENTRE POLAIRE PAUL-ÉMILE VICTOR
PRÉMANON - HAUT-JURA

Prémanon le 15/02/2005

Monsieur Vittus Mikaelson
Mairie de Tasiilaq

Monsieur le Maire

Cela fait dix ans que l'explorateur polaire français Paul-Emile Victor, nous a quitté.

Nous avons tous en mémoire sa passion pour les régions polaires et particulièrement pour le Groenland.

Ces dessins, ses photographies, ses notes de terrain, ses films ont participé à sculpter notre imaginaire polaire, à nous faire découvrir et connaître puis aimer votre pays et ses habitants.

Accompagné de quatre camarades, dont un garçon de Polynésie, nous nous rendons le 19 avril dans votre ville afin de faire la traversée à ski jusque sur la côte Ouest (expédition autorisée) en mémoire à Paul-Emile Victor.

Téva Victor, le plus jeune fils de Paul-Emile Victor réalise actuellement en Polynésie une sculpture commémorative, en nacre, et se propose par notre intermédiaire d'en faire don à votre ville au nom de l'amitié qui nous unit à votre pays.

Présent en juillet 2001 avec Finn Lynge et Jean-Christophe Victor pour le montage de l'exposition « Paul-Emile Victor Kalaallit-Nunaannii ilisimasassarsiortoq 1934 – 1938 » je me souviens de l'accueil chaleureux de vos concitoyens.

J'espère que cette initiative retiendra votre attention ainsi que celle de vos élus.

Veillez recevoir Monsieur le Maire, au nom de l'équipe de Transgroenland 2005, mes sentiments les plus chaleureux.

Stéphane Niveau
Directeur du Centre polaire PEV

Pour le Centre Polaire
Pour l'expédition « Transgroenland 2005 »

www.centrepev.com

Centre Polaire Paul-Émile Victor
1 rue de la Sambine
F- 39220 Prémanon
Tél. : 03 84 60 77 71 – Fax : 03 84 60 77 72
infos@centrepev.com

Transgroenland 2005

L'équipe :

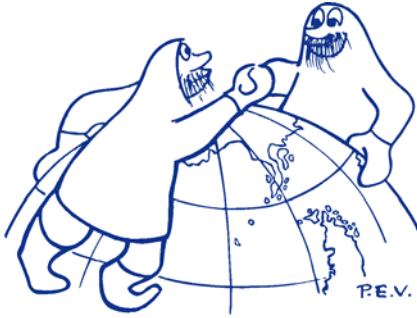
Chef d'expédition : Olivier Pezeron

Participants : Arnaud Fauvet
 David Konate
 Jean-Marc Périgaud
 Stéphane Niveau

Date de départ de la traversée depuis Isertoq: 22 avril 2005

Nous restons à Ammassaliq les 20 et 21 avril

Expédition à suivre sur www.aventurearctique.com



CENTRE POLAIRE PAUL-EMILE VICTOR
PRÉMANON - HAUT-JURA

Prémanon, le 15/02/2005

Vittus Mikaelson

Mayor of Tasiilaq

Tasiilaq City Hall

Dear Mayor,

10 years ago, Paul-Emile Victor, the famous french's polar explorer left our world.

We all keep in mind his passion for the polar areas and especially for Greenland. His drawings, photographs, pictures and ground notebooks, his films as well were a great help to build our arctic imagination, and to let us discover then love your country and its inhabitants.

Four friends (one of them comes from Polynesia) and myself, will arrive in your town on april 19th to cross the Icecap from Tasiilaq to the west coast (registered expedition "Transgroenland 2005") in memory of Paul Emile Victor.

Teva Victor, Paul Emile Victor's youngest son, leaving in Polynesia, is actually making a commerative sculpture, in mother-of-pearl, and offers us to make it as a present to your community in the name of friendship to your country.

In July 2001, with Finn Lynge and Jean-Christophe Victor, I was in Tasiilaq for the set up of the exhibition « Paul-Emile Victor Kalaallit-Nunaannii ilisimasassarsiortoq 1934 – 1938 » and I well remember the warm welcome of your fellow citizens.

I do hope that you and your representatives will keep this matter in consideration.

We look forward to hearing from you in the near future.

Yours sincerely

Stéphane Niveau

Centre polaire Paul-Emile Victor's Manager

In the name of the Polar Center and of the
« Transgroenland 2005 » expedition

Centre Polaire Paul-Émile Victor
1 rue de la Sambin
F- 39220 Prémanon
Tél. : 03 84 60 77 71 – Fax : 03 84 60 77 72
infos@centrepev.com

www.centrepev.com

Transgroenland 2005

The Team :

Expedition Leader : Olivier Pezeron

Partner : Arnaud Fauvet
 David Konate
 Jean-Marc Périgaud
 Stéphane Niveau

Icecap Crossing starting date from Isertoq : 22nd of April 2005

We will stay at Ammassalik from 20th to 21st of April

Expédition to follow on www.aventurearctique.com